



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Composants destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 0038U

4 Accessoires
Type : EExe

5 Demandeur : SIB-ADR

6 Adresse : 50, rue du Capitaine Maillard
57220 BOULAY - FRANCE

7 Ce composant ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que ce composant est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction de composants destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60000011/2.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
- EN 50014 (1997) + Amendements 1 et 2 (1999)
- EN 50019 (2000)
- EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe U lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cette attestation ne doit pas être confondue avec celle destinée à un appareil ou un système de protection. Cette attestation partielle peut être utilisée comme base pour l'attestation d'un appareil ou d'un système de protection.

11 La présente attestation d'examen CE de type porte uniquement sur la conception, l'examen et l'essai de l'équipement ou du système de protection spécifié conformément à la directive 94/9/CE.
Toutes autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de cet équipement ou système de protection. Ces derniers ne sont pas couverts par la présente attestation.

12 Le marquage du composant devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 2 G/D
EEx e II
IP6X

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Components Intended for use in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 0038U

4 Accessories
Type : EExe

5 Applicant : SIB-ADR

6 Address : 50, rue du Capitaine Maillard
57220 BOULAY - FRANCE

7 This component and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of component intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 60000011/2.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 50014 (1997) + Amendments 1 and 2 (1999)
- EN 50019 (2000)
- EN 50281-1-1 (1998)

10 The sign U placed after the certificate number indicates that this certificate must not be mistaken with a certificate intended for an Equipment or Protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an Equipment or Protective system.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 2 G/D
EEx e II
IP6X

Fontenay-aux-Roses, le 23 janvier 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Isabelle HELLER

Timbre sec/dry seal

Page 1/2

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.

The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.
LCIE 33, av du Général Leclerc Tél : +33 1 40 95 60 60 Société anonyme à directeur
Laboratoire Central BP 8 Fax : +33 1 40 95 86 56 et conseil de surveillance
des Industries Electriques 92266 Fontenay-aux-Roses cedex contact@lcie.fr au capital de 15 745 984 €
Une société de Bureau Veritas France www.lcie.fr RCS Nanterre B 408 363 174

JBe

L01



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE
TYPE
LCIE 02 ATEX 0038U

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02 ATEX 0038U

(A3) Description du composant

(A3) Description of component

Accessoires en laiton (bouchon, amplificateur, réducteur ou adaptateur) pour enveloppe de sécurité augmentée « e ».

Toutes positions de fonctionnement.

Les accessoires peuvent être les suivants :

- Bouchon modèle EExe PG, ISO et NPT,
- Amplificateur modèle EExe PG et ISO,
- Réducteur modèle EExe PG et ISO,
- Adaptateur modèle EExe PG/ISO, ISO/PG, PG/GAZ, GAZ/PG, PG/NPT et NPT/PG.

Accessories made of brass (stopping plug, amplifier, reducer or adapter) for "e" increased safety enclosure.

All positions of functioning.

The accessories shall be the following :

- Stopping plug EExe PG, ISO and NPT model,
- Amplifier EExe PG and ISO model,
- Reducer EExe PG and ISO model,
- Adapter EExe PG/ISO, ISO/PG, PG/GAZ, GAZ/PG, PG/NPT and NPT/PG model.

Le marquage réduit sera le suivant :

The reduced marking will be the following :

SIB-ADR

Type : EExe



II 2 G/D

LCIE 02 ATEX 0038U

SIB-ADR

Type : EExe



II 2 G/D

LCIE 02 ATEX 0038U

Le marquage est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

The marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

(A4) Documents descriptifs

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N° DT/001/012 rév. 0 du 16 juillet 2002.
Ce document comprend 15 rubriques (17 pages).

Technical file N° DT/001/012 rev. 0 dated July 16, 2002.
This file includes 15 items (17 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

(A5) Special conditions for safe use

Le montage des accessoires sur une enveloppe de sécurité augmentée doit respecter les prescriptions de montage indiquées dans les documents du constructeur.

The mounting of accessories on increased safety enclosure must comply the mounting prescriptions indicated in the documents of the manufacturer.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

(A6) Essential Health and Safety Requirements

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2 (1999), EN 50019 (2000) et EN 50281-1-1 (1998).

Conformity to european standards EN 50014 (1997) + Amendments 1 and 2 (1999), EN 50019 (2000) and EN 50281-1-1 (1998).